



Неопходно уређење путева ка Старој планини

СТРАНА 3

Изложба минијатурних књига
Народне библиотеке Србије у Неготину

КЊИГЕ НА ЗРНУ ГРАШКА

СТРАНА 7

РУКОВОДСТВО ОФК БОР ПОДНЕЛО ОСТАВКЕ

СТРАНА 4

Радови на заштити обала Пека

ДА СЕ ПОПЛАВЕ СПРЕЧЕ

СТРАНА 5

У октобру почиње производња емулзионих
матрица за рудничке експлозиве

ФАБРИКА "РУДЕКС ЕКСПЛОЗИВИ" ОТВАРА ПОГОН У БОЉЕВЦУ

СТРАНА 3

Кладовски "Комуналац" дефинисао програм јавних радова

ПРОЈЕКАТ ВРЕДАН 1,3 МИЛИОНА ДИНАРА

СТРАНА 6

ЏИНОВИ ЛЕДЕНОГ ДОБА У БОРУ



СТРАНА 7



POCRNIMO ZAJEDNO!!!
030/426-292

Одржана седница Скупштине општине Књажевац

УСКРО САСТАНАК СА УЧЕСНИЦИМА КОМАСАЦИЈЕ

КЊАЖЕВАЦ - Једна од последњих седница Скупштине општине Књажевац у овом сазиву протекла је у знаку полемике о (не)успешној комасацији у Влашком Пољу. Тако су се теми, којом су се бавили крајем прошле године, одборници вратили на свом 42. заседању, поново у присуству и уз учешће мештана овог села.

Вероватно би једна од последњих седница Скупштине општине Књажевац у овом сазиву била углавном рутинска, да се на њој није појавила група мештана Влашког Поља, незадовољна комасацијом, баш као што се то догодило и 28. децембра 2015. године. Шеф одборничке групе СПС-ПУПС Дарко Живковић предложио је да одборници донесу одлуку о прекиду започетог поступка комасације у овом селу.

- Предлажем да се дневни ред допуни доношењем одлуке о прекиду започетог поступка комасације у Влашком Пољу. У том поступку већина учесника је остала оштећена, на начин да су у поступак комасације ушли са обрадивим земљиштем, са њивама, а сада су, на половини поступка комасације, у



тој расподели, добили неадекватне површине, које нису ни близу приведене намени – казао је Живковић.

Иако сматра да је комасација одличан начин уређења обрадивог земљишта, председник општине Милан Ђокић мишљења је да треба послушати глас пољопривредника.

- Лично немам ништа против да се прекине комасација у Влашком Пољу, чак сам и за то.

Књажевац је потписао споразум са немачким ГИЗ-ом, који је овде на основу споразума са Владом Србије. Књажевац је дао логистичку подршку. Уколико су у Влашком Пољу незадовољни комасацијом, слажем се да је прекинемо – каже Ђокић.

Када је, након полемике и десетоминутне паузе, ова тачка уврштена у дневни ред, проблем је појаснио Бобан Вељковић, један од становника Влашког

Поља.

- У процес комасације ушло је 200 хектара земљишта, а незадовољни су власници 100 хектара. Ако сада прекинемо комасацију, ипак те њиве треба да доведемо до стања да могу да се обрађују- прича Вељковић.

У дискусијама је преовладало мишљење да комасацији ипак, треба дати још једну шансу. Након скоро три часа расправе и две паузе, постигнут је договор свих одборничких група и представника Влашког Поља. Закључено је да се у року од 15 дана у Влашком Пољу организује састанак са свим учесницима комасације, уз присуство председника општине, представника ГИЗ-а и Министарства пољопривреде, како би се превазишли постојећи проблеми.

На седници Скупштине, знатно краће него о комасацији, разговарало се о извештајима о раду Музеја, Црвеног крста, Библиотеке, Центра за социјални рад. Сви ови, као и извештаји о раду Општинске управе, Општинског већа и председника општине у минулој години усвојени су већином гласова. Љ.П.

Одржана седница Општинског већа

УСВОЈЕН ПРАВИЛНИК О КАТЕГОРИЗАЦИЈИ СПОРТСКИХ УДРУЖЕЊА

БОР - Чланови Општинског већа усвојили су на седници одржаној у понедељак предлог одлуке о давању на коришћење објекта у јавној својини општине Бор Установи "Центар за културу општине Бор" у Бору као и предлог одлуке о давању на коришћење пословног простора у јавној својини општине Бор Јавном предузећу за стамбене услуге Бор.

Усвојени су и предлози решења о разрешењу и именовању члана школског одбора Машинско – електротехничке школе.

Чланови Већа су усвојили и предлог решења о давању сагласности на Правилник о унутрашњем уређењу и систематизацији радних места у Општинској управи општине Бор.

- Потреба за израду новог правилника о систематизацији о унутрашњем уређењу радног места у Општинској управи проистекла је пре свега из потребе да се правилник о систематизацији усагласи са одлуком о максималном броју запослених у локалној администрацији са једне стране а са друге стране са одлуком о измени одлуке о организацији Општинске управе. Овим правилником ми број радних места усклађујемо са

одлуком коју је донела Скупштина општине а то вршимо на такав начин што смо нека места потпуно избрисали а из правилника избацили, друга места смо спајали. У овом правилнику је сада систематизовано 115 радних места, три помоћника председника општине и начелник Општинске управе. У осталом делу што се тиче стручне спреме она је прописана, као и услови и потреба за положеним стручним испитом. У самој организацији унутрашњих јединица није било измена, првенствено правилник мењамо због усаглашавања са законом о начину утврђивања максималног броја запослених у локалној администрацији и са одлуком Скупштине општине о том броју максимално запослених у једном од организационих облика, а то је у овом случају Општинска управа. То нам је иначе законска обавеза и по томе смо морали да поступимо – казала је Љубинка Јелић, начелница Општинске управе.

Са дневног реда повучен је предлог одлуке о радном времену угоститељских, трговинских и занатских објеката. Усвојен је и предлог правилника о категоризацији спортских удружења (клубова) из области

такмичарског спорта општине Бор.

- Код овог правилника једино што је мењано је број бодова, односно коригован је број бодова. Крите-

ријумима о условима, критеријумима, начину и поступку суфинансирања у области спорта општине, као и предлог решења о да-



ријуми који су у правилнику су остали исти, бодови у неким критеријумима су исти, код вредновања према броју такмичара ту су смањени поени. Већих промена није било у овом правилнику – казао је Марко Николовски, члан Општинског већа.

Веће је усвојило и предлог

вању на привремено коришћење два путничка возила Министарству унутрашњих послова – Полицијској управи у Бору. Усвојен је и предлог решења о разрешењу и именовању заменика председника и члана Савета за безбедност.

Д.К.

Оснивач и издавач: "ММ БОНЕД" ДОО Бор, ул. 9.бригаде 6/26
Директор Љубиша Маринковић
Главни и одговорни уредник Дејана Кецић
Редакција и маркетинг служба улица Ђ. Ђаковића 1

Телефони: 030/458-630 и 064/163-84-96
Техничка прирема и штампа "Графомед-траде" Бор,
e-mail timocke@gmail.com
www.timocke.rs

Председници општина Књажевац и Пирот поручили:

БЕЗ ПУТЕВА НЕМА ТУРИЗМА

КЊАЖЕВАЦ - Досадашња улагања, пре свега у скијашку инфраструктуру, а затим и у смештајне капацитете, учинила су да Стара планина заузме значајно место на мапи српског туризма. За даљи развој ове туристичке дестинације биће најважнија изградња нове и уређење постојеће путне инфраструктуре, заједничка је оцена председника општина Пирот и Књажевац, Владана Васића и Милана Ђокића.

Недавно потписивању споразума о изградњи "Куће скијања" на Старој планини, поред државних званичника, присуствовали су и председници општина Књажевац и Пирот. Челни људи тих локалних самоуправа сложили су се у оцини да је даље улагање, пре свега у путну инфраструктуру, од изузетне важности за обе општине.

- Туризам је велика развојна шанса овог дела Србије и ако држава настави да развија ин-



Милан Ђокић и Владан Васић

фраструктуру сигурно ће то бити подстрек и за општине на југоистоку Србије, пре свега за Књажевац и Пирот, да ми наставимо развој своје инфраструктуре, својих туристичких потенцијала, а туризам је грана која развија многе друге гране и тиме доноси

доста новца у наше градове - изјавио је Владан Васић, председник општине Пирот.

Пројекат развоја Старе планине превазилази финансијске капацитете било које општине појединачно и представља пројекат од националног значаја.

- Овај пројекат не може се посматрати аутистично, са позиције општине Књажевац, Пирот, Димитровград или Бела Паланка. Пројекат треба сагледати комплексно. Путна инфраструктура ка планини мора да буде изградњена са свих праваца, а неопходан је и пут који ће Стару планину приближити и нишком аеродрому и Коридору 10. То је нешто што ће Стару планину опремити dobrim саобраћајницама и тако учинити ову туристичку дестинацију изузетно пожељном како домаћим, тако и страним туристима - рекао је Милан Ђокић, председник општине Књажевац.

Потписивање споразума о изградњи "Куће скијања" јасан је сигнал државе да наставља улагања у развој туристичких потенцијала Старе планине, а председници општина Пирот и Књажевац очекују да ће у најскорије време бити настављени радови на уређењу путне инфраструктуре.

Љ.П.

Кладовски "Комуналац" дефинисао програм јавних радова

ПРОЈЕКАТ ВРЕДАН 1,3 МИЛИОНА ДИНАРА

КЛАДОВО - На јавни позив Националне службе за запошљавање за организовање спровођења јавних радова Јавно предузеће "Комуналац" конкурисало је са пројектом "Уређење простора на археолошким локалитетима Дијана и Трајанов мост" у општини Кладово. На тим пословима на одређено време биће ангажовано 10 незапослених лица у стању социјалне потребе, лица утврђена као вишак запослених, неквалификована и нискоквалификована лица и дугорочно незапослени.

- С обзиром на критеријуме морали смо да се одредимо на мањи број радника, јер је мало оних који хоће да раде. Међутим пошто се на евиденцији Испоставе у Кладову налази око 1000 неквалификованих лица тај проблем можемо успешно превазићи. Искуства потврђују да смо на јавним радовима из области заштите животне средине имали позитивне ефекте и то нам гарантује успешан завршетак новог посла-казао је Никола Думитрашковић директор ЈП "Комуналац".

Вредност пројекта у оквиру одржавања и обнављања јавне инфраструктуре и заштите животне средине је 1,3 милиона динара, а финансираће га држава.

М.Р.

У октобру почиње производња емулзионих матрица за рудничке експлозиве

ФАБРИКА "РУДЕКС ЕКСПЛОЗИВИ" ОТВАРА ПОГОН У БОЉЕВЦУ

БОЉЕВАЦ - Произвођач експлозива за руднике из Барича, у октобру ће отворити погон у Бољевцу, где ће се производити емулзионе матрице, које ће се користити у рудницима. Погони се налазе на пар километара од варошице, на простору некадашњег војног складишта, где су према речима власника, Бојана Лубарде, све припреме окончане, што се објекта тиче, а набављена је и опрема.

- Очекујемо током наредних месеци одобрења релевантних државних институција, а најкасније у октобру ће почети производња емулзионих матрица за рудничке експлозиве. Ово је прва приватна фабрика експлозива у Србији, коју градимо сопственим средствима, истиче инвеститор. - С обзиром да је реч о веома специфичној производњи, биће нам потребни и радници који ће проћи одговарајућу обуку, уз строгу селекцију, а запослићемо укупно тридесет лица, од тог у првој фази шеснаест - каже Лубарда.

Инвеститори посебно наглашавају да је ово фабрика најсавременије технологије у којој ће се производити експлозиви најновије генерације и да је потпуно безбедна кад је реч о утицају на животну средину.



Бојан Лубарда

- Сам назив експлозив није адекватан, јер се заправо ради о агенсима, односно емулзији, која служи за употребу у рудницима, а на овој локацији ће се вршити њихово патронирање, наглашава Драган Игњатовић, технолог. - Систем производње је затворен, нема емисије запаљивих ни штетних гасова, а самим тим ни утицаја на животну средину и безбедност људи.

Инвеститори су у Бољевцу представили и Студију утицаја фабрике на животну средину, која је била на јавној расправи и на коју није било примедби грађана.

Ј.Г.

DOO "Agava" Novi Sad potrazuje radnike:

Evropa-potrebni:

- Ugostiteljski radnici
- Medicinske sestre
- Gerentonegovateljice
- Bebisiterke
- Domaćice-Pomoćne radnice

Pasoš Evropske unije i srpski

DOO "Agava" Novi Sad, Bate Brkića 3,
tel: 021/496-333; fax:021/400-148; 063/271202
www.agava.rs; info@agava.rs; RV 09-17 h

РУКОВОДСТВО ОФК БОР ПОДНЕЛО ОСТАВКЕ

БОР - Живорад Петровић, председник општине Бор на прошлонедељној конференцији за новинаре истакао је да је комплетно руководство Омладинског фудбалског клуба Бор поднело оставку, као и да криза у коју је запао клуб траје већ дуже време.

- Ту кризу карактерише један немар и лош однос према клубу. Локалној самоуправи се спочитава да не преноси средства фудбалском клубу, што апсолутно није тачно. Локална самоуправа је од јула 2014. године до децембра 2015. године пренела четири милиона и 328 хиљада динара. Само у 2015. години пренето је три милиона и 332 хиљаде динара. Локална самоуправа је 31. децембра пренела фудбалском клубу милион и 570 хиљада динара. Пре свега да би се одблокирали, јер имају блокаду од превозника који их је возио на утакмице, међутим не само да то нису учинили, већ нису оправдали средства у износу од милион и 400 хи-

љада динара – казао је Петровић.

Он је нагласио да су буџетска средства тешка средства, као и да општина суфинансира клубове, и да је одвојено довољно средства да клуб може сасвим нормално да функционише и да плаћа све своје обавезе : котизације, фудбалске судије, делегате.

- Највише се троши на храну. Ми имамо рачуне из готово свих борских кафана. За једно гостовање ОФК Бора за екипу од 21 до 22 члана приказивано је 200 сендвича, што испада да је свако од чланова појео по 10 сендвича. Буџетска средства не могу да се оправдају никако другачије него онако како је то правилником предвиђено. Очигледно је да фудбалски клуб није водио рачуна, јер милион и 400 хиљада динара није оправдано и док се та средства не оправдају, не могу да конкуришу у наредном периоду за суфинансирање – каже Петровић.

Председник општине

Бор наглашава и да фудбалски клуб који постоји од 1919. године заслужује да и даље ради и да ће се учинити све да он опстане.

- Направљени су огромни дугови. Два и по милиона дуга само за воду.

савез Борског округа а не на Омладински фудбалски клуб и те рачуне нисмо могли да признамо. Постоје непотписани уговори а извршена обавеза од стране фудбалског клуба за набавку опреме, такође су достављени изводи



Са конференције за новинаре

Набављала се опрема и рекевизити који сада не постоје. Веома је тешка ситуација у фудбалском клубу. Ми ћемо покушати да помогнемо и учинићемо све што је у нашој моћи. Међутим, радићемо искључиво по закону, онако како то прописи налажу. Важно је нагласити и да је МУП преузео комплетну документацију фудбалског клуба – додаје Петровић.

Данијела Јовановић, начелница Одељења за финансије је казала да када је реч о другом конкурсном периоду јул – децембар, када је фудбалском клубу пренето милион и 570 хиљада динара, да је од тога неоправдано милион и 411 хиљада динара.

- Оправдана средства се односе на 83 хиљаде динара, односно документација која је призната је у том износу односи се на исплату службених лица и део рачуна за исхрану у износу од 75 хиљада динара. Сва остала средства су неоправдана. Контролом документације Одељење за финансије је запозило да постоје фактурисани рачуни на фудбалски клуб а не на Омладински фудбалски клуб, такође на Фудбалски

на којима стоји да је плаћено по бројевима једних предрачуна а нама су достављени други предрачуни. Неоправдано се односи на храну у износу од 166 хиљаде динара, на спортску опрему 892 хиљаде, и спортски клуб нам је доставио документацију за превоз такмичара али у свом финансијском плану приликом конкурисања таква средства нису ни опредељена и самим тим нисмо могли ни да уважимо износ везан за превоз играча у износу од 345 хиљада динара – казала је Јовановићева.

Марко Николовски, члан Општинског већа задужен за спорт потврдио је да су управа клуба и скупштина поднели оставке.

- Иницирана је ванредна седница скупштине како би се изабрала нова лица. С обзиром да њихова правна акта и нису урађена по закону ми смо решили да оформимо једно радно тело у које су укључени одређени стручњаци из области спорта као и родитељи како бисмо могли да те неке правне акте уведемо у законске оквире и да скупштину сазовемо како треба - рекао је Николовски. Д.К.

BORTRAVEL

Bor - Boljevac - Beograd

telefon	3:35	4:25	7:35	(samo rad.dan.)
063 1077791	3:35	4:25	7:35	(samo rad.dan.)
063 1077793	4:30	5:15	8:15	(svakodnevno)
063 1077794	8:45	9:37	12:32	(svakodnevno)
063 1077795	14:30	/	18:20	(svakodnevno)
(svakodnevno)	16:15	15:30	12:30	063 1077791
(samo rad.dan.)	17:46	17:00	14:00	063 1077793
(svakodnevno)	20:15	19:30	16:30	063 1077794
(svakodnevno)	23:30	22:40	19:30	063 1077795
				telefon

Bor - Boljevac - Paraćin - Kruševac - Trstenik - Vrnjačka banja

Linija saobraća svakodnevno

7:00	7:45	8:45	9:30	10:00	10:22
20:37	19:45	18:40	17:50	17:15	17:00

Tel: 063 10 777 96

Bor - Zaječar - Knjaževac - Niš

Linija saobraća svakodnevno

5:00	5:45	6:30	8:00
21:00	20:00	19:20	18:00

Tel: 062 88 30 210

Negotin - Zaječar - Bor

Linija saobraća samo radnim danima

5:15	6:20	6:58
17:17	16:10	15:30

Tel: 062 88 30 201



AS BOR 030 457 760
AS BOLJEVAC 030 463 603
e-mail: office@bortravel.net

ДА СЕ ПОПЛАВЕ СПРЕЧЕ

МАЈДАНПЕК - Неколико дана након одлуке Владе Србије да на предлог Републичког штаба за ванредне ситуације усвоји Одлуку о укидању ванредне ситуације на територији Србије, а пошто је још раније Општински штаб за ванредне ситуације Мајданпек, будно пратећи развој на свим критичним местима, оценио да је ситуација под контролом, запослени у Јавном предузећу за грађевинско земљиште и путеве интензивно су радили на уређењу корита и заштити обала Пека. Након радова у самом насељу Дебели луг, корито продубљено и на потезу испод Железничке станице, а у плану је било и уређење увек спорног дела према ушћу Грабове реке.

Ванредна ситуација у Србији изазвана поплавама

већ неколико дана није на снази. Нешто раније престала је и опасност од изливања река на подручју општине Мајданпек, а ми



Уређење Пека

смо, поучени искуством из 2014.године, сагледали сва критична места и сада смо кренули у рашчишћавање тога. ЈП за грађевинско земљиште и путеве је прошле

године у августу, када су прешли у надлежност локалне самоуправе, преузело одржавање водотокова друге категорије - објаш-

нуара били суочени са делимичним изливањем реке на деоници од неких 200 метара уредили речно корито. На потезу испод Железничке станице решавамо водени спруд који је одбијао воду, па и угрожавао имања и куће мештана. Водотокови годинама уназад, па и више деценија нису се уређивали на начин на који треба. Пробаћемо да регулишемо речна корита у оним деловима где је то било критично.

Насеље Дебелог луга, испод Железничке станице је дуже од деценије имало проблем са поплавама после сваке озбиљније кише, а слична прича пратила је и део код фабрике "Форма идеале", где се Грабова река улива у Пек и где се многим житељима насеља Дебели луг усеви годинама плаве. С.В.

Proizvodnja visokokvalitetnog kvarcnog peska čiji proizvodi nalaze primenu u proizvodnji svih vrsta i tipova stakala kao i u livačkoj, građevinskoj i hemijskoj industriji

www.jugokaolin.rs
telefon/fax: 011/311 65 78

Обиљурлији Влахилор дјин Хомолј

Њ ПРАЗНЈЕКУ ПРИМОВЈЕРЈИ, НАШТЈЕРЈИ ШИ БУНАТЌСЈИ

Обиљурлији дјин мәрцјор сә нәдјеск пје обиљурлији дин фәурарј. Frigu сә цинје инкә сапән, ши сә дә сәмн ла пәмінт ку цокану, сә дја drum ла кәлдурә. Сә фәце питуцә ку cava дје сок, кәре инфлоарә ин примовара, тот ку трјабә сә дудәје frigu ши сә адукә кәлдурә.

Примовара кинд винје, ја нја адуче luminә мәј mare ши кәлдурә, ш-атунц тот инвизјә. Ал бәтирн ал носту а штјиут кә ку времја кәлдә јасә шerpји ши мултје алје, ши дје аја јел ла времје врја сә сә пәстрјеје дја-ша цева. Јел фәце фокү кә штјје кә шerpји фуде дје фок, афумә касә ши пј-ај тоц дјин касә, ши пје јел сінгур. Аша сә пәстрјазә дје шerpји.

Ла аша цева с-аžутә ку миросу дје алун ши буружан.

Лумја ноастә мулт аре фрикә дје аја це са ләсат вродатә. Ла ому ал дја кума аша цева нује куноскут. Мулц гиндјестје кә Сін. Тодјеру је ләсат дји ла Думнјезәу. Ку Сін. Тодјеру сә инсамнә примовара. Лумја ноастә спунје кә аша је ләсат дји ла Думнјезәу, ши аша сә пәстрјазә дје пакатје.

СІМЦИ (22. Мәрцјор)

Сімци је сирбәтоарје пәнә ин Паштј. Пәнә ин Сімци витјилји а пәскут пје тоатје лјивјезилји undје а fost јарбә. Дин зәоа-ја тотнату а дат drumу ла витје сә пәскә numә пје лјивјезилји lor. Ин зәоа-јә сә дә ку цокану ин пәмінт, сә јесә кәлдурә.

Ла Сімци сә фәце питә дје ринје ку 44. дје гәурј, фәкутје ку cavә дје сок. Питучилји дје импәрцит лаж морс сә фак ку патру гәурј.

Пита ку 44 дје гәурј сә фәце ,пінтру аја кә лумја кредје кә ку аша цева сә дудәјә frigu ши адуче кәлдурә.

Риза кәре је пәстратә дји ла марка дје васә, с-априндје ши ку ја сә околјестје каса ши тоатје лјурлији pin obor. Тоц ај дјин касә с-афумә ку риза, сә трјеце ку ја pintре picоарје (picору ал sting, ш-ал дјирепт, ши пје алје міндоо, дје три орј) ка сә нун муштје шerpји vara. Фокү сә фәце ку крјенд дје алунј ши ку боž, ши ин фокү-әла сә пунје риза сә ардә, кә сә сә дудәје тоатје алјилји. Тот аста сә фәце це мәј дјеноаптје .Повјестјја дје вродатә дји лаж бәтирнј је кә шerpји поатје сә сә омарје numә ку жоардә дје алун, кә ши јел арје доо риндурј дје птелје ка шerpји. Са повјестјит кә војници вродатә kind sad us ин рат ку ји ин пәзнарј а лоат алунј, да ши витјилји дје мушкәтурә шerpилор лумја лја инздрәвенјит ку алунј.

Сін. Тодјер

Сәптәмина лу Сін. Тодјер инцерје зәоа дје три ин посту Паштјилји. Зәоа дјин тји је мјеркурја да а дје доо је жоја (Жоја јепилор). Винјерја је винјерја бујезилји, (пје зәо-ста фјетјилји алје марј а кулјес јарбә ку боабје рошј кәре крјестје пје помј). Ку вйна ла јарбә а спәлат пәру ка сә лје фје пәру frumos. Сімбәта пје Сін. Тодјер

јер ,думинјекә ши лунја ну сә лукрә нјимик пје војнијц (ну сә спалә, ну сә крпјестје). Марца инкујатә сә штјерде picоарлији ла скамнје ши ла астал pin касә (сә штјерде ку риза дји ла марка дје васә). Мјеркурја л-ај шкјорј сә дук Сін. Тодјерји. Пје зилјилји лу



сін. Тодјеру ну сә лукрә нјимик ку лінә нјијц ну сә пунје пәје ла витје, ка сә ну-ј ја Сін. Тодјеру. Жоја kind је Жоја јепилор ну лукрә numә аја кәре ау кәји. Марца инкујатә је мәј ра. Атунц нјима ну трәбује сә лукрје нјимик, кә кәре лукрә Сін. Тодјеру ил ласә аша стрімб кум а лукрат.

Ла Сін. Тодјер дакә сә имболнәвјеск витјилји ор ому сә пун поткоавје дје ринје (сә фак ку арә, сарје, фәјинә фәрә мәја). Сә фак шaptје дје тоатә зәоа китје una, ши сә кок пје таблје ла шпoret, una китје una. Коаптје сә мінзјәск ку мнјерје ши сә numјеск дје тоатје зилјилји.

Аша нумитје лје ләпәдә ин мәрәчинј сә лје мәнинце Сін. Тодјеру да пје витје сә лје пәстрјезә.

Тот аста ну сә фәце ин обору кәши, numә сә трјеце пистә drum ш-аколо сә ләпәдә ин мәрәчинј. Кинд сә инболнәвјестје ому сә импарт поткоавилји, сә индәнункјазә ши сә роагә дје сәнәтатје л-ал болнав. Ому ал болнав лјиндә мнјерја дји пје поткоавје ши ла ормә лје ләпәдә ин мәрәчинј. Поткоавилји сә фак ин Марца василјилор .Вродатә лунја сә мінкат мінкарја дје думинјәкә дји ла ләсарја дје пост, да василји са спәлат марци ку лјешје ши риза кәре са пәстрат дји ла Сімци. Пје зәоа-ја са фјерт боабје дје порумб.

Дјин картјја: "Кәлјиндарју дје обиљурј Влахилор дји ла Омољ".

А тилмәцит Асоцијација "Gergina" дјин Нјиготјин.

У наставку следи верзија текста на српском језику Календар обреда Влаха са Хомоља

У СЛАВУ ПРОЛЕЋА, РАЋАЊА И БЛАГОСТАЊА

Обреди који се обављају у марту надовезују се на обреде из фебруара. Наставља се борба са хладноћом тако што се земљи шаље знак

чекићем и опомиње се да је дошло време и да треба да пусти топлоту. Праве се и ритуални хлебци цевљу од зове, биљке која цвета у пролеће, са истом наменом да се отера хладноћа и призове топлота.

Пролеће са собом доноси

или борјана, ако нема лешника, или и од једног и другог (alun or buož) да би се отерале све але, ту се и крпа запали. Све ово се одвија рано ујутру. На овај дан се не помнју змије. Верује се, стари причају, да се змија може убити једним ударцем само лешниковим протом јер и он има две коже као змија, лгушти се као змија. Лешник су носили и војници у цепу када су одлазили у рат, а користио се и као лек за стоку кад их уједе змија.

Свети Тодор — Sintođire

(почињу трећег дана ускршњег поста, у среду увек)

Веома су занимљиви обреди везани за овај празник који се обележава седам дана (први је среда, други је четвртак кобила — Жоја јарилој, потом следи Биљани петак — Винјера бујезилји, (на овај дан девојке су брале биљку која пузи низ дрво са црвеним бобицама бљушт (brјеј) чији су корен користиле и прале косу њиме да им буде лепа), потом субота, недеља, понедељак мушкараца (apostolorј, alu uopinј) када се не ради ништа на мушкараца, не крпи), Закључани уторак — Марца инкујатә (на овај дан се крпом сачуваном од Уторка судова (другог дана поста) перу ноге од столица и софре), Среда ћопавих — Мјеркурја алу ај шкјорј, тада одлазе Sintođire). Поједини дани имају своја имена и обреде који се врше у те дане, а поједини не, или нису запамћени. За време ових дана не ради се никако са вуном, нити сме да се простре слама код животиња да их не би узеле синтођире. Четвртак је дан женских коња; кобила (јапа), тад не раде они који имају коње. Закључани уторак — Марца инкујатә је посебно опасан, ко ради, остаће непокретан, синтођире ће га искривити и оставити у положају у коме је радио.

На Синтођире, кад се разболи стока или човек, ставе се потковице (копиће) тако што се направи тесто са водом, солју и брашном без квасца у облику потковице (њих седам) за сваки дан по једна. Пеку се на плочи, стављају се по реду да се пеку и тако се узимају. Када је печена, свака се намаже медом и намени се одређеном дану (Са фје лу Vnjera бујезилји...), потом се баце у трње да не дира стоку, да поједу синтођире.

Када се бацају копиће, то се не ради у склопу дворишта, већ мора да се прође пут, тад се намењује и баца у шибље. Кад се разболи човек, намени се копиће, клекне се и моли се поред болесника, моли се том дану да га напусти та болест. Болесник лиже мед, а после се бацају у трње. Копиће се спремају у Уторак судова — Марца василорј, то је дан пред долазак синтођира, тј. други дан ускршњег поста. Некада се у понедељак првог дана поста јела храна од недеље (од поклада), а у уторак су се прале дрвене кашике и земљани тањирци — стракиње врелом водом и ререлом — лјешје и крпом која се чува за Младенце. На тај дан се кувају зрна од кукуруза.

Извор: "Календар обреда Влаха са Хомоља"

Превод на влашки: УГ "Гергина", Неготин

Изложба минијатурних књига Народне библиотеке Србије у Неготину

КЊИГЕ НА ЗРНУ ГРАШКА

НЕГОТИН - У Народној библиотеци "Доситеј Новаковић" у Неготину до 22.априла биће отворена изложба "Минијатура на зрну грашка" аутора др Дејана Вукићевића. На изложби су представљена минијатурна издања и ретке књиге из фонда Народне библиотеке Србије, тек део збирке коју чува наша национална библиотека, али су посебну пажњу привукле две немачке ултра-микромини књиге, димензија по шест милиметара дужине и ширине, као и Ратни манифест краља Фрање Јосифа првог из 1914. димензија 24 пута 22 милиметара.

- Збирку минијатурне књиге Народне библиотеке Србије највише чине дела на српском па онда на руском, француском, словеначком, мађарском, немачком и чешком језику. Чине је белетристичке књиге, монографске, језички речници, мали број теолошке литературе, неколико политичких памфлета, али и других садржаја – истакао је аутор на отварању изложбе коју су поред Неготинаца посетили и библиотекарари Регионалне библиотеке "Михалаки Георгиев" из Видина.



Књиге из овог фонда нарочито су одушевиле посетиоце, а посебно ове најмање, које се не могу читати голим оком. По речима аутора

изложбе њихова израда је служила често да штампари покажу своје умеће, а постоје колико постоји и штампарство, али су своју експанзију доживеле у време Марије Антонете која је подстицала њихову про-

изводњу.

Уз гостовање ове јединствене изложбе из Народне библиотеке Србије, која ће после Неготина отпутовати у Бор, овдашњој библиотеци "Доситеј Новаковић" је на дар стигао и велики број серијских публикација из готово свих области, које ће значајно обогатити Фонд периодике. -Народна библиотека Србије поклонила је нашој Библиотеци велики број серијских публикација из различитих области: историје, теологије, археологије, културе, архитектуре, етнологије, природних наука, психологије, филозофије, библиотекарства и друго. Посебно издавајемо наслове: Наслеђе, Источник, Наша прошлост, Православље, Српска теологија данас, Даница, Београдски књижевни часопис, Корац, Поља, Летопис Матице српске, Ком, Зенит... Све поклоњене серијске публикације биће доступне читаоцима након евидентирања и обраде – истакао је Милорад Грбовић, директор Народне библиотеке "Доситеј Новаковић" у Неготину. С.М.Ј.

Изложба у Музеју рударства и металургије

ЏИНОВИ ЛЕДЕНОГ ДОБА



БОР - У борском Музеју рударства и металургије отворена је изложба „Џинови леденог доба“ која презентује основне карактеристике последњег геолошког леденог доба – квартара.

- Реч је о палеонтолошкој изложби и Боранима имамо задовољство да покажемо шта је пре неких 15, 20 до 100 хиљада година ходало по нашим теренима. Изложба има такву конотацију да презентује животиње из тог периода а исто тако посетиоцима даје основна сазнања о периоду у коме су те животиње егзистирале. Квартар је иначе последње ледено доба које је задесило земљу и траје од пре два и по милиона година па све до данас. Има своје топле и хладне фазе а животиње које су приказане на изложби су оне које су живеле у хладној фази и изумреле –казала је Гордана Пауновић, виши кустос палеонтолог .

Квартар је специфичан по варијабилној клими и има најмање 50 климатских циклуса.

- Ово је прва палеонтолошка изложба која се одржава у нашем граду. Изложбом се представља материјал који се односи на последње ледено доба, праживотиње великих димензија. Музеј се увек труди да за своје посетиоце припреми нешто ново, занимљиво и интересантно. Изложба је организована у сарадњи са Музејем у Смедереву, а експонати које Борани имају прилике да виде су стари више десетина хиљада година – казао је Игор Јовановић, в.д. директор Музеја рударства и металургије.

Изложба ће у Музеју бити отворена до 26. априла.

Д.К.

Библиотека "Стеван Сремац" извршила прву набавку публикација за ову годину

НАБАВЉЕНО 100 НОВИХ КЊИГА

СОКОБАЊА - Народна библиотека "Стеван Сремац" у Сокобањи извршила је прву набавку публикација за 2016. годину. Набављено је преко 100 наслова како за децу тако и за одрасле. Публикације су купљене од најпознатијих издавачких кућа у Србији, "Лагуна", "Вулкан", "Хабит", "Службени гласник", "Књижарница Зоран Стојановић". Публикације су из различитих области, од романа, филозофије до аутобиографија познатих личности.

- Набавили смо нове наслове најпознатијих аутора, Данијеле Стил, Норе Робертс, Аманде Квик и других. Посебно су интресантни наслови: "Мој отац Пабло Ескобар" аутора Пабла Ескобара, "Блато, зној и сузе" аутобиографија познатог авантуристе Бера Грлса, "Сам са собом" аутора Михаила Горбачова - каже директор Народне библиотеке "Стеван Сремац" Витомир Крстић.

Посебно су интересантне књиге за децу. Поред звучних сликовница и енциклопедија набављене су и књиге за најмлађе у којима они могу да боје, уче слова и бројеве и лепе сличице. Сви нови наслови изложени су у холу библиотеке.



Библиотека "Стеван Сремац" основана је 16. фебруара 1869. године као бањска читаоница а данас је самостална установа. Фонд којим располаже библиотека је преко 60 000 књига, а годишње се набави преко 1000 нових наслова. Од ове године библиотека је почела са коришћењем Цобисс програма који омогућава претрагу и позајмицу књига у свим библиотекама у Србији. Библиотека се сваке године појави као издавач, нарочито када су упитану аутори са територије општине Сокобања. Тако је ове године библиотека била издавач монографије "Спелеолошки објекти Сокобање као потенцијална палеолитска налазишта" аутора Петра Милојевића, дипломираног археолога из Сокобање. М.Б.

ПРАВО. ЦРНО. ПИВО.

Ја сам УВЕК ЗА!

